

# Inhalt des Jahrganges 1959

| Aufsätze                                                                                                                                                                | Seite   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| BEITZ, W., Zu einigen Interpretationen der Sowjetliteratur in den USA . . . . .                                                                                         | 505     |
| BIELFELDT, H. H., Neue Studien zur altschechischen Alexandreis . . . . .                                                                                                | 184     |
| —, Hugo Siebenschein und die tschechisch-deutschen Beziehungen . . . . .                                                                                                | 317     |
| —, 10 Jahre Slawistik in der Deutschen Demokratischen Republik — zum 7. Oktober 1959 . . . . .                                                                          | 645     |
| BILEK, J., und H. SCHALL, Slawische Siedlungstätigkeit im 14. Jahrhundert auf Rügen im Spiegel der Ortsnamen . . . . .                                                  | 379     |
| BLASCHKA, A., Zur Transkription neuerer tschechischer Texte . . . . .                                                                                                   | 236     |
| BUTTKE, K., Beziehungen zwischen Wortstellung und sprachlichem Umfeld . . . . .                                                                                         | 551     |
| DAŇHELKA, J., Tomáš Štítý . . . . .                                                                                                                                     | 219     |
| DEHN, T. P., Bettina von Arnim und Rußland . . . . .                                                                                                                    | 334     |
| DICK, G., Die deutsche Čechov-Interpretation der Gegenwart . . . . .                                                                                                    | 686     |
| EICHLER, E., Slawische Namen im Bereich der Stadt Leipzig . . . . .                                                                                                     | 604     |
| FALKENHAHN, V., Stilistische und verstechnische Besonderheiten in den „Kwiaty polskie“ von Julian Tuwim . . . . .                                                       | 43      |
| FISCHEB, R., Familiennamen der Lausitz . . . . .                                                                                                                        | 596     |
| HERMANN, A., Die deutschen Nachdichtungen des polnischen Nationalepos „Pan Tadeusz“ . . . . .                                                                           | 674     |
| JÜNGER, H., Slawistik und Literaturwissenschaft (zur Interpretation der russischen und sowjetischen Literatur) . . . . .                                                | 476     |
| KIRCHNER, G., G. F. MEIER, F. MICHAŁK, U. RICKEN, R. RUZICKA, H. SCHUSTER, W. SPEERER, Versuch einer Formulierung von Thesen marxistischer Sprachwissenschaft . . . . . | 534     |
| KLJUEV, S. M., Zur philosophischen Lyrik Kol'covs . . . . .                                                                                                             | 394     |
| KÖPPE, W., Belinskijs Ansichten über George Sand . . . . .                                                                                                              | 15      |
| KUČEROVSKIJ, N., Bemerkungen zur künstlerischen Meisterschaft A. P. Čechovs (Analyse einer Erzählung) . . . . .                                                         | 518     |
| LIEWEHR, F., Nochmals russ. черти, соседи u. ä. . . . .                                                                                                                 | 360     |
| LUDWIG, N., Zur Frage des Verhältnisses von Inhalt und Form . . . . .                                                                                                   | 497     |
| MASLOV, JU. S., Zur Entstehungsgeschichte des slawischen Verbalaspektes . . . . .                                                                                       | 560     |
| MICHAŁK, F., Über den Aspekt in der obersorbischen Volkssprache . . . . .                                                                                               | 241     |
| —, Wortgruppen mit schwankender Flexion in der osorb. Volkssprache . . . . .                                                                                            | 569     |
| MIROWICZ, A., Altruss. strugъ ‚Barbierstube‘ . . . . .                                                                                                                  | 82      |
| MÜLLER, K., Altrussisch ночный вранъ — russisch ночной ворон . . . . .                                                                                                  | 736     |
| NAUMANN, H., Slawische Flurnamen in den Kreisen Grimma und Wurzen . . . . .                                                                                             | 722     |
| PEUKERT, H., Zur prosodischen Situation bei den Tschechen und Slowaken in den 70er und 80er Jahren des 18. Jahrhunderts . . . . .                                       | 28, 161 |
| POPOVIĆ, I., Die Einwanderung der Slaven in das Oströmische Reich im Lichte der Sprachforschung . . . . .                                                               | 705     |
| REFF, F., Untersuchungen zur altschechischen Marienlegende . . . . .                                                                                                    | 321     |
| RUZICKA, R., Struktur und Dialektik in der russischen Grammatik . . . . .                                                                                               | 538     |
| SCHMIDT, W., Die Sprache des altschechischen Mastičkář . . . . .                                                                                                        | 199     |
| SCHUSTER-ŠEWIC, H., Sprache und ethnische Formation in der Entwicklung des Sorbischen . . . . .                                                                         | 577     |
| SLIZINSKI, J., J. I. Kraszewskis Kontakte mit den Tschechen . . . . .                                                                                                   | 272     |
| STÖCKL, R., Die Bezeichnungen für die Gerichtsbeamten im Moskauer Zentralstaat . . . . .                                                                                | 64      |
| SZIKLAY, L., Die Anfänge der ungarischen Slawistik (Die slawischen Beziehungen des ungarischen Vereins von Prešov) . . . . .                                            | 647     |

|                                                                                                                              | Seite |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| TOPOLIŇSKA, Z., Über den Akzent am Reimende im Obersorbischen und Tschechischen                                              | 364   |
| TRUBAČEV, O. N., Slawische Etymologien                                                                                       | 83    |
| VAJDIČKA, L', Juraj Petermann und die tschechische hallische Bibel vom Jahre 1766                                            | 88    |
| WIDERA, B., Deutsche Lehnwörter in der polnischen Bergmanns- und Hüttenmanns-<br>sprache                                     | 254   |
| WINTER, E., „Die Beschreibung der Reise aus Sachsen nach Moskau 1701/02“ von<br>J. W. Paus                                   | 264   |
| —, Grundlinien der österreichischen Rußlandpolitik am Ende des 18. Jahrhunderts                                              | 94    |
| —, Jurij Križanić                                                                                                            | 625   |
| ZIEGENGEIST, G., Varnhagen von Ense und V. A. Žukovskij (Ein ungedruckter<br>Brief Varnhagens vom 11. IX. 1839 an Žukovskij) | 1     |

### *Literaturberichte u. a.*

|                                                                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Dissertationen auf den Gebieten der Slawistik und osteuropäischen Geschichte, an-<br>genommen an den Universitäten der DDR im Jahre 1958 | 288 |
| BIELFELDT, H. H., Zwei neue russische Grammatiken in der DDR                                                                             | 118 |
| ECKERT, R., Forschungsunternehmen zur litauischen Sprache und Literatur in Vilnius<br>(Stand vom September 1958)                         | 418 |
| EICHLER, E., Slawistische und germanoslawistische Publikationen zur Namenforschung<br>aus der DDR (Übersicht für das Jahr 1958)          | 287 |
| FALKENHAHN, V., Die Kollektivunternehmen in Volkspolen zur Erfassung des polni-<br>schen Wortschatzes                                    | 739 |
| FISCHER, R., Zur Geschichte slawischer Stämme und Stammesnamen                                                                           | 424 |
| —, Zur Toponomastik in der Sowjetunion                                                                                                   | 286 |
| GRASSHOFF, H., Neue sowjetische Beiträge zur Geschichte der russischen Literatur des<br>18. Jahrhunderts                                 | 431 |
| KOPERNÝ, F., Bemerkungen zu zwei Arbeiten über die schlechthin perfektivierenden<br>Vorsilben im Tschechischen                           | 112 |
| LOKYS, D., 25 Jahre „Библиотека поэта“ — ein bedeutendes sowjetisches Editions-<br>jubiläum                                              | 111 |
| SANDER, M., Zum Atlas der bulgarischen Mundarten in der Sowjetunion                                                                      | 745 |
| WINTER, E., Renaissance- und Barockliteratur                                                                                             | 428 |

### *Rezensionen*

|                                                                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Ахманова, О. С., Очерки по общей и русской лексикологии — besprochen von<br>K. Gabka                                              | 756 |
| BABLER, O. F., Die Dante-Bestrebungen der Südslawen, in: Deutsches Dante-Jahrbuch,<br>36/37. Band — besprochen von H. Peukert     | 458 |
| Білодід, І. К., Мова і стиль роману „Вершники“ Ю. Яновського — besprochen von<br>P. Kirchner                                      | 311 |
| BIRNBAUM, H., Untersuchungen zu den Zukunftsumschreibungen mit dem Infinitiv<br>im Altkirchenslavischen — besprochen von G. Janke | 754 |
| Цейтлин, Р. М., Краткий очерк истории русской лексикографии — besprochen von<br>H. H. Bielfeldt                                   | 468 |
| GRIMM, P., Die vor- und frühgeschichtlichen Burgwälle der Bezirke Halle und Magde-<br>burg — besprochen von E. Eichler            | 462 |
| HOFFMAN, A., Die Prager Zeitschrift „Ost und West“ — besprochen von H. Peukert                                                    | 133 |
| KRÁLÍK, O., Pouť krkonošská — Máchovy texty a máchovské apokryfy — besprochen<br>von J. Skalička                                  | 141 |

|                                                                                                                                                              | Seite |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| KROFEY, S., Geistliche Lieder D. Martin Luthers und anderer frommer Männer und M. PONTANUS, Der kl. Catechismus D. Martini Lutheri — besprochen von F. Hinze | 770   |
| KUPFFERSCHMIDT, H.-G., Saltykow-Stschedrin — Philosophisches Wollen und schriftstellerische Tat — besprochen von V. Franz                                    | 780   |
| LADEMANN, W., Wörterbuch der Teltower Volkssprache — besprochen von H. Schall                                                                                | 296   |
| LEONTOVITSCH, V., Geschichte des Liberalismus in Rußland — besprochen von E. Winter                                                                          | 794   |
| LÜCKING, W., und P. NEDO, Die Lausitz. Sorbische Trachten — besprochen von J. Nickel                                                                         | 146   |
| ŁOWIAŃSKI, H., Zagadnienie roli Normanów w genezie państw słowiańskich — besprochen von B. Widera                                                            | 314   |
| МАТВЕЕВА-ИСАЕВА, Л. В., Лекции по старославянскому языку — besprochen von H. H. Bielfeldt                                                                    | 749   |
| МИХАЙЛОВ, М. Л., Сочинения в трех томах — besprochen von H. Raab                                                                                             | 459   |
| MIŠIANIK, J., J. MINÁRIK, M. MIČHALCOVÁ, A. MELIČNEVČIK, Dejiny staršej slovenskej literatúry — besprochen von H. Peukert                                    | 453   |
| MÜLLER, J., Zum Problem des hierarchischen Status und der jurisdiktionellen Abhängigkeit der russischen Kirche vor 1039 — besprochen von E. Winter           | 793   |
| RUŽICKA, R., Der Verbalaspekt in der altrussischen Nestorchronik — besprochen von A. V. Isačenko                                                             | 290   |
| SCHROEDER, A., Die Laute des wendischen (sorbischen) Dialekts von Schleife in der Oberlausitz (Lautbeschreibung) — besprochen von H. Schuster-Sewc           | 771   |
| Соколов, А. И., Очерки по истории русской поэмы XVIII и первой половины XIX века — besprochen von P. G. Pustovojt.                                           | 447   |
| SOTKOVÁ, B., Volkstrachten in der Tschechoslowakei — besprochen von O. v. Zabor-sky                                                                          | 792   |
| STANISLAV, J., Dejiny slovenského jazyka III-Texty — besprochen von J. Skutil.                                                                               | 768   |
| Die deutsch-russische Begegnung und Leonhard Euler — besprochen von O. Feyl.                                                                                 | 444   |
| Fahrten nach Weimar. Slawische Gäste bei Goethe — besprochen von O. Feyl                                                                                     | 445   |
| Geschichte der UdSSR, Bd. T. 1 und 2 — besprochen von E. Winter                                                                                              | 316   |
| Heimatkunde und Landesgeschichte — zum 65. Geburtstag von Rudolf Lehmann — besprochen von R. H. Walther                                                      | 466   |
| История русской архитектуры — besprochen von H. Weidhaas.                                                                                                    | 789   |
| Новое о Маяковском — besprochen von E. Mirowa-Florin.                                                                                                        | 783   |
| Pieśni z Kaszub — besprochen von F. Hinze.                                                                                                                   | 471   |
| Pravidla českého pravopisu — besprochen von R. Fischer.                                                                                                      | 129   |
| Сборник XII вѣка Московскаго Успенскаго Собора — besprochen von S. Gutsche                                                                                   | 754   |
| Българско народно поетично творчество. Христоматия — besprochen von H. Peukert                                                                               | 144   |
| Zu einer deutschen Übersetzung der Aufsätze Lenins über Leo Tolstoj von H. Raab                                                                              | 308   |
| Ein Versuch zur Neuinterpretation der geistigen Welt des Comenius: SCHALLER, K., PAN.                                                                        |       |
| Untersuchungen zur Comeniusterminologie — besprochen von F. Hoffmann.                                                                                        | 131   |
| Výbor z české literatury od počátků po dobu Husovu — besprochen von R. Fischer                                                                               | 766   |

### Tagungsberichte

|                                                                                                            |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| SPERBER, W., 4. Jahrestagung der Leipziger namenkundlichen Arbeitsgruppe (23. Mai 1958)                    | 148 |
| SCHALL, H., Bericht über den VI. Internationalen Kongreß für Namenforschung in München (24.—28. Aug. 1958) | 149 |

|                                                                                                                                                 | Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| HOFFMANN, P. u. C. GRAU, Internationales Tschirnhaus-Symposium in Berlin (9. bis 11. Oktober 1958) . . . . .                                    | 157   |
| RAAB, H., Eine Arbeitstagung für aktuelle Fragen der russischen Volksdichtung am Greifswalder Institut für Slawistik (5.—6. Mai 1959) . . . . . | 798   |
| EICHLER, E., 5. Jahrestagung der Leipziger namenkundlichen Arbeitsgruppe (29. Mai 1959) . . . . .                                               | 799   |

### *Nekrologe*

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| THADDAEUS MAŃKOWSKI — von H. Weidhaas . . . . .                      | 795 |
| ALEXANDER TEODOBOV BALAN und STOJAN ROMANSKI von M. Sander . . . . . | 795 |
| Dr. J. TETZNER von E. Winter . . . . .                               | 159 |

## Verzeichnis der Mitarbeiter des Jahrganges 1959

- WILLI BEITZ, Dr. phil., mit der Wahrnehmung einer Dozentur für Sowjetliteratur beauftragt an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität, Greifswald.
- HANS HOLM BIELFELDT, Dr. phil., Professor mit Lehrstuhl an der Humboldt-Universität, Berlin; o. Mitglied der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- JULIUS BILEK, freier Mitarbeiter am Institut für Slawistik der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- ANTON BLASCHKA, Dr. phil., Professor mit Lehrauftrag an der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg.
- KURT BUTTKE, Lektor am Slavischen Institut der Karl-Marx-Universität, Leipzig.
- JIRÍ DAŇHELKA, Dr. phil., Dozent, Vysoká škola pedagogická, Olomouc.
- TAT'JANA PETROVNA DEHN, Kand. d. philol. Wiss., Wiss. Mitarbeiterin, Институт русской литературы (Пушкинский Дом) Ленинград.
- GERHARD DICK, Dr. phil., Lektor am Slavischen Institut der Pädagogischen Hochschule Potsdam.
- RAINER ECKERT, Wiss. Aspirant, Московский государственный университет им. Ломоносова.
- ERNST EICHLER, Dr. phil., Wiss. Assistent bei der Arbeitsgruppe Deutsch-Slawische Forschungen zur Namenkunde und Siedlungsgeschichte, Leipzig.
- VIKTOR FALKENHAHN, Dr. phil., Professor mit vollem Lehrauftrag an der Humboldt-Universität, Berlin.
- OTHEMAR FEYL, Dr. phil., Universitätsbibliothekar an der Friedrich-Schiller-Universität, Jena.
- RUDOLF FISCHER, Dr. phil., Professor mit Lehrstuhl an der Karl-Marx-Universität, Leipzig; o. Mitglied der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig.
- VIKTORIA FRANZ, Wiss. Aspirantin am Slavischen Institut der Humboldt-Universität, Berlin.
- KURT GABKA, Dr. phil., mit der Wahrnehmung einer Dozentur für Slawistik beauftragt an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität, Greifswald.
- HELMUTH GRASSHOFF, Dr. phil., Wiss. Assistent am Institut für Slawistik der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- CONRAD GRAU, Wiss. Assistent am Institut für Geschichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- SIGRID GUTSCHE, Wiss. Assistentin am Institut für Slawistik der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.

- ALOIS HERMANN, Dr. phil., Habil.-Aspirant am Slavischen Institut der Humboldt-Universität, Berlin.
- FRIEDHELM HINZE, Wiss. Assistent am Institut für Slawistik der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- PETER HOFFMANN, Dr. phil., Wiss. Assistent am Institut für Geschichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- FRANZ HOFMANN, Dr. phil., Dozent am Pädagogischen Institut Halle-Kröllwitz.
- ALEKSANDER V. ISAČENKO, Dr. phil., Professor mit Lehrstuhl, Vysoká škola pedagogická, Olomouc.
- GOTTFRIED JANKE, Dr. phil., Wiss. Assistent am Institut für griechisch-römische Altertumskunde der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- HABRI JÜNGER, Kand. d. philol. Wiss., Wiss. Oberassistent am Slavischen Institut der Karl-Marx-Universität, Leipzig.
- GOTTFRIED KIRCHNER, Dr. phil., Wiss. Assistent am Slavischen Institut der Karl-Marx-Universität, Leipzig.
- PETER KIRCHNER, Wiss. Assistent an den „Nationalen Forschungs- und Gedenkstätten der klassischen deutschen Literatur in Weimar (Goethe- und Schiller-Archiv)“.
- S. M. KLJUEV, Dr. phil., Professor, Московский городской педагогический институт.
- FRANTIŠEK KOPEČNÝ, Dr. phil., Dozent, Vysoká škola pedagogická, Olomouc.
- WOLFGANG KÖPPE, Dr. phil., Lektor an der Karl-Marx-Universität, Leipzig.
- NIKOLAJ KUČEROVSKIJ, Kand. d. Wiss., Dozent und Leiter des Lehrstuhls für russische Literatur am Pädagogischen Institut in Kaluga.
- FERDINAND LIEWEHR, Dr. phil., Professor mit Lehrstuhl an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität, Greifswald.
- DIETRICH LOKYS, Dr. phil., mit der Wahrnehmung einer Dozentur beauftragt an der Pädagogischen Hochschule Potsdam.
- NADESHDA LUDWIG, Dr. phil., mit der Wahrnehmung einer Professur mit Lehrauftrag beauftragt an der Pädagogischen Hochschule Potsdam.
- JURLI SĚRGEJEVIČ MASLOV, Dr. phil., Professor für allgemeine Sprachwissenschaft, Ленинградский государственный университет им. А. А. Жданова.
- GEORG MEIER, Dr. phil., Dozent für allgemeine Sprachwissenschaft an der Humboldt-Universität, Berlin.
- FRIDO MICHAŁK, Wiss. Assistent am Sorbischen Institut der Karl-Marx-Universität, Leipzig.
- EDEL MIROWA-FLORIN, mit der Wahrnehmung einer Professur mit Lehrauftrag beauftragt an der Humboldt-Universität, Berlin.
- ANATOL MIROWICZ, Dr. phil., Professor mit Lehrstuhl, Uniwersytet Warszawski.
- KLAUS MÜLLER, Wiss. Assistent am Institut für Slawistik der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- HORST NAUMANN, Dr. phil., Wiss. Assistent bei der Arbeitsgruppe Deutsch-Slawische Forschungen zur Namenkunde und Siedlungsgeschichte, Leipzig.
- JOHANNA NICKEL, Dr. phil., Wiss. Oberassistentin am Institut für deutsche Volkskunde der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- HERBERT PEUKERT, Dr. phil., Professor mit vollem Lehrauftrag an der Friedrich-Schiller-Universität, Jena.
- IVAN POPOVIĆ, Dr. phil., Privatgelehrter; Beograd.
- P. G. PUSTOVOJ, Dozent, Московский государственный университет им. Ломоносова.
- HABALD RAAB, Dr. phil., mit der Wahrnehmung einer Dozentur beauftragt an der Universität Rostock.
- FRIEDRICH REPF, Dr. phil., Dozent an der Universität Wien.
- ULRICH RICKEN, Dr. phil., Wiss. Oberassistent am Romanischen Institut der Karl-Marx-Universität, Leipzig.

- RUDOLF RUZICKA, Dr. phil., Lehrbeauftragter an der Karl-Marx-Universität, Leipzig.
- HERMANN SCHALL, Dr. phil., Wiss. Mitarbeiter im Institut für Slawistik der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- WILHELM SCHMIDT, Dr. phil., Dozent an der Pädagogischen Hochschule Potsdam.
- MARTA SANDER, Wiss. Assistentin am Institut für Slawistik der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- HEINZ SCHUSTER-SEWC, Dr. phil., mit der Wahrnehmung einer Dozentur beauftragt an der Karl-Marx-Universität, Leipzig.
- JIRÍ SKALIČKA, Dr. phil., Wiss. Assistent, Vysoká škola pedagogická, Olomouc.
- JAN SKUTIL, Wiss. Assistent an der Medizinischen Fachschule Ostrava.
- JERZY SLIZINSKI, Dr. phil., Dozent, Uniwersytet Warszawski.
- WOLFGANG SPERBER, Wiss. Assistent am Slavischen Institut der Karl-Marx-Universität, Leipzig.
- LÁSZLÓ SZIKLAY, Kand. d. lit. Wiss., Wiss. Mitarbeiter am Institut für Literaturgeschichte der Ungarischen Akademie der Wissenschaften zu Budapest.
- RUTH STÖCKL, Dr. phil., Wiss. Assistentin am Slavischen Institut der Friedrich-Schiller-Universität, Jena.
- ZUZANNA TOPOLIŃSKA, Dr. phil., Wiss. Oberassistentin, Zakład Słowianoznawstwa Polskiej Akademii Nauk.
- OLEG NIKOLAEVIČ TRUBAČEV, Kand. d. philol. Wiss., Wiss. Mitarbeiter, Институт славяноведения Академии наук СССР.
- LUDOVIT VAJDIČKA, Pfarrer; Martin/ČSR.
- RUDOLF HANS WALTHER, Dr. phil., Wiss. Assistent bei der Arbeitsgruppe Deutsch-Slawische Forschungen zur Namenkunde und Siedlungsgeschichte, Leipzig.
- HERMANN WEIDHAAS, Dr. phil. habil., Dr. ing., Professor mit Lehrstuhl an der Hochschule für Architektur und Bauwesen, Weimar.
- BRUNO WIDERA, Dr. phil., Wiss. Oberassistent am Institut für Geschichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- EDUARD WINTER, Dr. phil., Dr. theol., Professor mit Lehrstuhl an der Humboldt-Universität, Berlin; o. Mitglied der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.
- OSKAR VON ZABORSKY, Dr. phil.; Hinterleckern über Kötzing.
- GERHARD ZIEGENGEIST, Dr. phil., Wiss. Mitarbeiter am Institut für Slawistik der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.

### Corrigenda

Auf S. 362 muß es in Zeile 21 heißen: ... Kartenspiel'; vgl. P. J. Tschernych, Историческая ...

Auf S. 417 muß der Beginn des 2. Absatzes richtig übersetzt werden:

„Wenn Kol'covs Grundhaltung die Aussöhnung mit der Wirklichkeit gewesen wäre, so hätte er zur Ablehnung der Lyrik gelangen müssen, ...“

Das Manuskript des Verfassers lautete:

„Стоя на позициях примирения с действительностью, Кольцов должен был придти к отрицанию лирики ...“

S. 800, 3. Zeile von unten muß heißen: Mai 1959